



International Swiss Optimist Championship 2018

auf dem Silvaplannersee – vom 21. bis 25. August 2018
on Lake Silvaplana, August 21 - 25, 2018

Segelanweisungen / *Sailing Instructions*

1. Veranstalter / *Organizing Authority*

- Segelclub St. Moritz, Via Grevas 34, 7500 St. Moritz, www.scstm.ch,
vertreten durch den Präsidenten: / *represented by its President:*
Marco Danuser, 7500 St. Moritz, +41 78 605 92 42, m.danuser@scstm.ch
- **In Zusammenarbeit mit der Klassenvereinigung / *In cooperation with the Optimist-Class Association***
Vertreten durch den Regattachef: / *represented by its race officer:*
Hene Keller, Breitenweg 34, CH-3652 Hilterfingen, +41 79 328 45 17,
hene.keller@optimist.ch

2. Austragungsort und Datum / *Venue and Date*

Die Internationale Schweizermeisterschaft wird auf dem Silvaplannersee vom Dienstag, 21. bis Samstag, 25. August 2018 ausgesegelt.
The championship will be held from Tuesday, August 21 to Saturday, August 25, 2018 on Lake Silvaplana.

3. Regeln / *Rules*

Es gelten / *the regatta will be governed by:*

- 3.1 Die Wettfahrtregeln Segeln von World Sailing (WR)
The „rules“ as defined in the Racing Rules of Sailing RRS, World Sailing.
- 3.2 Das Reglement Swiss Sailing zur Austragung von Schweizer Meisterschaften
The „Regulations for Swiss Championships“ of Swiss Sailing will apply.
- 3.3 Die internationalen Klassenvorschriften der IODA.
The Class rules of IODA.
- 3.4 Segelanweisungen des Veranstalters (diese sind ab 5. August 2018 auf www.scstm.ch und www.optimist.ch verfügbar).
The Sailing Instructions SI (which will be available for download from August 5, 2018 on the websites www.scstm.ch and www.optimist.ch).



- 3.5 Weder die Ausschreibung noch die Segelanweisungen oder weitere Regeln werden in Papierform abgegeben. Alle Regeln sind auf den entsprechenden Webseiten verfügbar.

Neither the notice of race (NOR) nor the sailing instructions (SI) or any other rules will be supplied in hardcopies. All documents are available on the relevant websites.

- 3.6 Deutsch ist die offizielle Sprache der Schweizer Meisterschaft. Bei einem Sprachkonflikt sind bei den Swiss Sailing-Unterlagen, der Ausschreibung und den Segelanweisungen der deutsche Text und bei original in Englisch geschriebenen Dokumenten der englische Text massgebend.

German is the official language of the Swiss Championship. If there is a conflict between languages regarding Swiss Sailing documents, including NOR and SI, the German text will prevail. Documents originating in English language will remain valid in its original form.

4. Mitteilungen an die Teilnehmer / *Notices to Competitors*

Mitteilungen an die Teilnehmer werden am offiziellen Anschlagbrett im Zelt angeschlagen.

Notices to competitors will be posted on the official Notice Board located in the tent.

5. Änderungen der Segelanweisungen / *Changes to the Sailing Instructions*

- 5.1 Jede Änderung der Segelanweisungen wird vor 10:00 des Tages, für den sie erstmals Gültigkeit hat, am offiziellen Anschlagbrett angeschlagen.

Any change to the sailing instructions will be posted before 10:00 on the day it will take effect for the first time.

- 5.2 Änderungen, die den Zeitplan der Wettfahrten betreffen, werden vor 20:00 des Vortages angeschlagen.

Any change to the schedule of races however will be posted before 20:00 on the day before it will take effect.

6. Signale an Land / *Signals made ashore*

- 6.1 Signale an Land werden am Flaggenmast vor dem Zelt gesetzt.

Signals made ashore will be displayed on the flagpole located in front of the tent.

Vorgesehene Signale, begleitet durch Schallsignale, sind:

The following designated flags will be accompanied with appropriate sounds:

- L Eine Bekanntmachung für die Teilnehmer wurde am offiziellen Anschlagbrett ausgehängt.

A notice to competitors has been posted on the official notice board.

- B Anfang und Ende der Protestfrist

Beginning/ending of the protest period



- AP Alle noch nicht gestarteten Wettfahrten sind verschoben. Ein Ankündigungssignal oder ein anderes Signal erfolgt frühestens 30 Minuten nach dem Streichen.
The following races are postponed, a warning- or other signal will be made not less than 30 minutes after removal of flag.
- D Boote dürfen nicht auslaufen, alle noch nicht gestarteten Wettfahrten sind verschoben, weitere Instruktionen folgen.
Do not leave the harbor, upcoming races are postponed. Await further instructions.

7. Wettfahrtprogramm / *Schedule of Races*

7.1 Zeitplan: / *Schedule:*

21. August	12:00 – 18:00	Check-in im Regattabüro, Vermessung <i>Registration at the Race Office, Measuring</i>
<i>Dienstag/Tuesday</i>		
22. August	09:00 – 11:00	Check-in im Regattabüro, Vermessung <i>Registration at the Race Office, Measuring</i>
<i>Mittwoch/Wednesday</i>		
	12:00	Eröffnung, Skipper-Meeting <i>Opening Ceremony, Skipper-Meeting</i>
	13:00	Erste Startmöglichkeit (Ankündigung) <i>First Warning Signal</i>
23. August	11:00	Auslaufbereit <i>At disposal of the Race Committee ashore</i>
<i>Donnerstag/Thursday</i>		
24. August	11:00	Auslaufbereit <i>At disposal of the Race Committee ashore</i>
<i>Freitag/Friday</i>		
25. August	11:00	Auslaufbereit <i>At disposal of the Race Committee ashore</i>
<i>Samstag/Saturday</i>		
	14:55	Letztes <u>Erstes</u> Ankündigungssignal der 1. Startgruppe. Die anderen Gruppen starten nachfolgend. <i>Last <u>First</u> Warning Signal for the 1st Starting-Group. Starting procedure for the other Groups to follow.</i>



- 7.2 Anzahl Wettfahrten / *Number of Races*:
Die Meisterschaft wird mit 12 Wettfahrten ausgetragen.
Die Meisterschaft kommt zustande, wenn in der zur Verfügung stehenden Zeit mindestens 4 gültige Wettfahrten gesegelt werden können.
Es werden pro Tag maximal 4 gültige Wettfahrten gesegelt.
The Championship will be sailed with 12 valid races.
To constitute the Championship at least 4 valid races must be sailed within the scheduled time. On a single day no more than 4 valid races will be sailed.

8. Klassenflagge/Einteilung der Gruppen / *Class flags / Format of the regatta*

- 8.1 Die Teilnehmer werden in drei Gruppen eingeteilt:
Gruppe 1 GELB
Gruppe 2 BLAU
Gruppe 3 ROT
Für die erste Gruppeneinteilung werden die ersten 12 SUI-Boote gemäss aktueller Bestenliste manuell auf die Gruppen verteilt. Die weiteren Boote aufgrund der Sortierung nach Segelnummer. Ausländische Boote soweit möglich nach ihrer nationalen Klassierung. (NP)
The competitors will be assigned to 3 groups:
Group 1: YELLOW
Group 2: BLUE
Group 3: RED
For the initial group assignments the 12 leading SUI boats of the current ranking list will be manually assigned to the groups, other SUI-boats by Sail-Nr. Foreign boats will be assigned based on their national rankings, if available. (NP)
- 8.2 Die Boote werden frühestens nach dem Regattatag neu eingeteilt, wenn alle Gruppen mindestens 2 gültige Wettfahrten gesegelt haben. Danach nach jedem Tag, sofern alle Gruppen mindestens eine gültige Wettfahrt gesegelt haben. Haben alle Gruppen die gleiche Anzahl Wettfahrten abgeschlossen, werden die Boote aufgrund ihrer aktuellen Klassierung neu gruppiert (Schema gelb-blau-rot-rot blau gelb gelb-blau-rot). Haben nicht alle Gruppen dieselbe Anzahl Wettfahrten abgeschlossen, wird die Neuzuweisung nach dem selben Schema aufgrund des Klassements nach den von allen Gruppen beendeten Wettfahrten erstellt. Noch fehlende Wettfahrten der betreffenden Startgruppen werden in diesem Fall mit der vorherigen Einteilung gesegelt.
The first re-assignment to new groups will be done in the evening of the day, when all groups have completed at least 2 valid races. Thereafter regrouping will be done every evening, provided that all groups have completed at least one valid race that day. If all groups have completed the same number of valid races, boats will be assigned based on their current ranking (yellow-blue-red red-blue-yellow yellow-blue-red). If not all groups have completed the same number of valid races, the group re-assignment will be done based on the race number that has been completed by all groups. Missing races for a group will be completed using previous group-assignments.



- 8.3 Die Einteilung in die neuen Gruppen erfolgt jeweils auf der Basis der um 19:30 verfügbaren Resultate unabhängig von ausstehenden Protesten oder Anträgen auf Wiedergutmachung. Die neue Gruppeneinteilung wird vor 21:00 am schwarzen Brett ausgehängt (NP).
Group assignments will be based in the ranking available at 19.30 regardless of protests or requests for redress not yet decided. The new group-assignments will be posted on the official Notice-Board before 21:00. (NP)
- 8.4 Die Farbbänder der Gruppen werden mit einem Ende am Spriethorn befestigt. (DP)(NP)(SP).
The boats shall carry the corresponding color ribbon at the top of the sprit. (DP)(NP)(SP)
- 8.5. Die Bänder werden gegen ein Depot von Fr. 5.- vom Wettfahrtbüro bereitgestellt.
The race office will provide the colored ribbons against a deposit of CHF 5.-.
- 8.6 Jeder Teilnehmer ist selbst dafür verantwortlich, dass er in der richtigen Gruppe segelt. Wer in der falschen Gruppe segelt, wird ohne Verhandlung DNS gewertet. (NP)
Every competitor will be solely responsible to race in his assigned group. Competitors racing in a wrong group will be scored DNS without a hearing. (NP)
- 8.7 Startreihenfolge: Gelb-Blau-Rot. Die WFL kann z.B. nach einem allgemeinen Rückruf eine andere Gruppe vorziehen
The starting group sequence shall be: Yellow – Blue - Red. The Race-Committee may change the starting sequence. (i.e. after a General Recall)
- 8.8 Für jede Startgruppe wird als Klassenflagge (WR 26) eine Flagge mit der jeweiligen Gruppenfarbe verwendet.
For each starting group the flag with the color of their group will be used as Class flags (RRS 26).

9 Die Regattabahn / *Sailing Course*

Es wird der „Outer Loop“-Trapezkurs (IODA-Kurs) mit der Ziellinie am Ende des zweiten Kreuzschenkels gesegelt. Der Kursplan ist Bestandteil der Segelanweisungen.

The „Outer Loop“ Course (IODA-Course) will be sailed with the finishing line at the end of the second up-wind leg. The course-diagram is displayed in the annex of the Sailing Instructions and is part of it.

10 Regattabahn-Plan / *Course-Diagram*

Siehe das Kursdiagramm im Anhang
See the attached graph

11 Bahnmarken / *Marks*

- 11.1 Die Bahnmarken bestehen aus orangen, tetraederförmigen Bojen.
The marks will be orange tetrahedral buoys.



- 11.2 Die Startbahnmarke am Pin-End der Startlinie ist eine orange, tetraederförmige Boje mit einer orangen Flagge.
The starting mark at the pin-end of the line will be an orange tetrahedral buoy with an orange flag.
- 11.3 Die Zielbahnmarken sind zwei rote Kugelbojen mit je einer blauen Flagge.
The finishing marks are spherical buoys with blue flags each.

12 Start / *Start*

- 12.1 Die Startlinie liegt zwischen der orangen Startbahnmarke und dem Mast auf dem Startschiff, gekennzeichnet mit einer orangen Flagge, am Steuerbordende der Startlinie.
The starting line will be between the orange mark at the pin-end and the mast of the Starting vessel, marked with an orange flag, at the starboard end of the line.
- 12.2 Boote, deren Ankündigungssignal noch nicht gegeben wurde, müssen sich vom Startgebiet fernhalten und sich mindestens 50 Meter in Lee der Startlinie aufhalten.
Boats that have not been given their warning signal must stay in the pre-start area (at least 50 meters leeward of the starting line) and keep clear of starting boats.
- 12.3 Ein Boot, das später als 4 Minuten nach dem Startsignal startet, wird ohne Verhandlung als „nicht gestartet“ (DNS) gewertet. Dies ändert WR A4.
A boat that crosses the starting line later than 4 minutes after its starting signal will be scored “did not start” (DNS) without a hearing. This changes RRS A4.
- 12.4 Nach einem allgemeinen Rückruf erfolgt nach dem Niederholen des 1. Hilfs-Standers das neue Ankündigungssignal:
(a) Mit Setzen der Klassenflagge für die zurückgerufene Startgruppe, oder
(b) Mit dem Setzen der Klassenflagge der nächsten Startgruppe.
*After a general recall the next warning signal will be given after removal of the First Substitute:
a) By hoisting the class flag of the recalled starting group or
b) By hoisting the class flag of the next starting group.*

13 Ziel / *Finish*

Die Ziellinie liegt zwischen zwei roten, kugelförmigen Bojen, gekennzeichnet je mit einer blauen Flagge.

The finishing line will be defined by two red spherical buoys with blue flags on each side of the line.

Flagge „T“ auf einem Boot der Wettfahrtleitung in der Nähe der Ziellinie bedeutet: Zum Startschiff zurück segeln, der nächste Start steht bevor!

Flag “T” on a committee boat near the finishing line means: Return to the prestart area, the next race will be started soon!



14 Strafsystem / *Penalty system*

- 14.1 Anhang P, besonderes Verfahren zu Regel 42, wird angewendet.
Appendix P, special procedure to RRS 42, will be apply.
- 14.2 Regel P2.3 wird nicht angewendet und Regel P2.2 ist dahin geändert, dass sie auf jede weitere Strafe nach der ersten angewendet wird.
RRS P2.3 will not apply and RRS P2.2 is changed in so far as it will apply to any further penalty.
- 14.3 Regel P3 wird nicht angewendet.
RRS P3 will not apply.

15 Zeitlimiten / *Time limits*

- 15.1 Die vorgesehene Zeit für einen Lauf einer Startgruppe ist ca. 45 Minuten.
The target time for a race of one starting group is approx. 45 minutes.
- 15.2 Das Nichteinhalten der angestrebten Zeit ist kein Grund für einen Antrag auf Wiedergutmachung. Dies ändert WR 62.1(a).
Divergence from the target time cannot be cause to file a request for redress. This changes RRS 62.1(a).
- 15.3 Hat kein Boot innerhalb 60 Minuten die Bahn abgesegelt, wird der Lauf dieser Startgruppe abgebrochen.
If no boat has finished a race within 60 minutes the race for this starting group will be abandoned.
- 15.4 Boote, die nicht innerhalb von 10 Minuten durchs Ziel gehen, nachdem das erste Boot der Gruppe das Ziel korrekt passiert hat, werden als « nicht ins Ziel gegangen » (DNF) gewertet. Dies ändert WR 35, A4 und A5.
Boats which have not finished a race within 10 minutes after the first boat of this starting group has correctly completed the race, will be scored "did not finish" (DNF). This changes RRS 35, A4 and A5.

16 Proteste und Anträge auf Wiedergutmachung / *Protests and requests for redress*

- 16.1 WR 61.1 « Benachrichtigung des Protestgegners » ist wie folgt geändert:
In Ergänzung von WR 61.1(a) muss ein protestierendes Boot die Wettfahrtleitung unter Angabe des Protestgegners unmittelbar nach Überqueren der Ziellinie informieren.
*RRS 61.1 "Informing the protestee" is changed as follows:
In amendment to RRS 61.1(a) boats intending to protest must inform the race committee immediately after finishing, or as soon as possible after retiring, and specify the sail-number of the protestee.*
- 16.2 Die Protestfrist endet 60 Minuten nach dem Eintreffen der Wettfahrtleitung im Hafen nach der letzten Wettfahrt des Tages. Die Protestfrist wird mit Flagge B am Land angezeigt.
The protest period ends 60 minutes upon arrival of the race committee in the harbor after the last race of the day. The protest period will be signaled with flag B shore.



Via Grevas 34

CH – 7500 St. Moritz



- 16.3 Verstöße gegen die Segelanweisungen 12.2, 18.2, 23, 24, 26.1 und 26.2 sind nicht Anlass für einen Protest durch ein Boot (Änderung der Regel 60.1.a). Strafen für diese Verstöße können geringer sein als eine Disqualifikation, wenn das Schiedsgericht so entscheidet (Abkürzung für diese Wertung DPI).
Breach of the Sailing Instructions 12.2, 18.2, 23, 24 and 26.1 cannot be cause for a protest by a competitor (change of RRS 60.1.a) Penalties for breaching these rules may be less than a disqualification if the protest committee so decides (Abbreviation: DPI)
- 16.4 Bekanntmachungen von Protesten durch die Wettfahrtleitung oder das Schiedsgericht werden zur Information nach WR 61.1(b) ausgehängt.
Notices of protests by the race committee or the protest committee will be posted on the notice board to inform boats under rule 61.1(b).
- 16.5 Beginn, Reihenfolge und Ort der Protestverhandlungen werden spätestens 30 Minuten nach Ablauf der Protestfrist ausgehängt.
Notices to inform competitors of hearings (place, time and order) in which they are parties or named as witnesses will be posted within 30 minutes after the protest time limit.
- 16.6 Protestparteien und Zeugen haben sich rechtzeitig vor dem Verhandlungsraum bereit zu halten.
The parties and the witnesses have to be ready for the hearing at the posted time near the protest room.
- 16.7 Die Entscheide der internationalen Jury sind endgültig, wie in WR 70.5 vorgesehen.
The decisions of the international Protest Committee are final as per RRS 70.5.

17 Wertung / Scoring

- 17.1 Streichresultate: Bei 4 bis 11 gültigen Wettfahrten wird die schlechteste Wertung, bei 12 gültigen Wettfahrten die beiden schlechtesten Wertungen gestrichen.
Excluding worst scores: After completing 4 to 11 valid races, the worst score will be excluded. If 12 valid races have been completed the worst 2 scores will be excluded.
- 17.2 In Ergänzung zur Ausschreibung gilt:
- (a) Die Ergebnisse der Wettfahrten der Startgruppen werden als ein gemeinsames Wettfahrtergebnis gewertet, so dass es drei erste Plätze, drei zweite Plätze usw. gibt.
 - (b) Falls nicht alle Gruppen dieselbe Anzahl gültiger Wettfahrten aufweisen, so werden in die Gesamtwertung nur jene Wettfahrten einbezogen, bei denen alle Gruppen eine gültige Laufwertung aufweisen.
 - (c) Ein Boot, das nach WR A4.2 gewertet wird, erhält für den Zielplatz einen Punkt mehr, als (Gesamtzahl der gemeldeten Boote dividiert durch 3).
- In addition to the Notice of Race the following scoring will apply:*
- a) *The results of all starting groups will be counted as a collective race, hence there will be three first places, three second places etc.*
 - b) *Should not all groups have the same number of valid results, only those races that have been completed by all groups will be included in the final score.*
 - c) *A boat which is scored as per RRS A4.2 will receive the place which is equal to the total number of boats registred divided by 3, plus 1 point.*



18 Sicherheitsbestimmungen / *Safety regulations*

- 18.1 Auf dem Wasser sind während des ganzen Aufenthaltes von allen Teilnehmern persönliche Auftriebsmittel entsprechend IODA CR 4.2(a) zu tragen. Signalflagge « Y » wird nicht gesetzt. Dies ändert das Vorwort von WR Teil 4 sowie WR 40.
While on the water competitors must wear personal buoyancy at all time as per IODA CR 4.2(a). Flag "Y" will not be displayed. This changes the preamble of RRS part 4 and RRS 40.
- 18.2 Boote, die in einem Lauf aufgeben, müssen unverzüglich selbst die Wettfahrtleitung informieren.
A boat that retires from a race shall notify the race committee or the race office as soon as possible.
- 18.3 Vor dem Auslaufen müssen die Coaches oder Teilnehmer die Wettfahrtleitung über nicht teilnehmende Boote informieren.
Before leaving the harbor, coaches or competitors must inform the race office of boats which will not be competing.

19 Ersetzen von Ausrüstung / *Replacement of equipment*

Das Ersetzen von beschädigter oder verlorener Ausrüstung, welche einer Vermessungskontrolle bedarf, ist nur mit Genehmigung der Wettfahrtleitung oder Jury gestattet. Der Austausch muss bei der ersten zumutbaren Gelegenheit bei der Wettfahrtleitung beantragt werden.

Substitution of damaged or lost equipment, which must be measured will not be allowed unless approved by the race committee. A formal written request for replacement of equipment must be filed at the race office as soon as possible.

20 Charterboote / *Charterboats*

- 20.1 Ausländische Teilnehmer, die mit vorgängiger Zustimmung des Veranstalters ein Charterboot benutzen, dürfen Segel mit Nationalitätszeichen und Segel-Nrn. verwenden, die nicht mit der Bootsschale übereinstimmen. Das Nationalitätszeichen muss dem Herkunftsland des Seglers entsprechen und die Segelnummer die Anzahl Ziffern der jüngst registrierten Boote aufweisen.
With the pre-approval of the organizing authority, foreign participants may use chartered boats. The National Letters must be identical with the country of origin of the competitors and the number of digits of the sail-number must correspond with the most recently registered boats in that country.
- 20.2 Die gecharterte Schale muss über ein "Registration-Book" verfügen, ansonsten gilt für sie IODA Class-Rule 2.4.3 und 2.4.1 nicht.
Chartered hulls shall be supplied with a Registration Book but are exempt from complying with IDOA Class Rule 2.4.3 and 2.4.1.



21 Ausrüstungs- und Vermessungskontrollen / *Equipment and measurement checks*

Ein Boot oder die Ausrüstung können jederzeit in Bezug auf die Einhaltung der Klassenvorschriften und der Segelanweisungen durch die Wettfahrtleitung, die Jury oder ein Vermesser überprüft werden. Ein Wechsel der Segelnummer ist nur aufgrund eines im Voraus durch die WFL genehmigten Gesuchs möglich. Wer diese Anweisung missachtet, wird unter der gemeldeten Segelnummer als DNC klassiert, bzw. unter der nicht gemeldeten Segelnummer nicht ins Klassement aufgenommen.

A boat or equipment may be inspected at any time by the race committee, the protest committee or the technical committee for compliance with the rules. A change of the sail-number must be pre-approved by the race committee. Failure to follow this rule leads to a classification of DNC under the original sail-number and the result of a race with a non-approved sail-number will not be considered in the list of rankings.

22 Offizielle Boote / *Official boats*

Auf dem Silvaplanersee sind nur Boote der Wettfahrtleitung und der Jury zugelassen. Boote der Jury sind mit der JURY-Flagge gekennzeichnet.

On the Lake Silvaplana only boats of the Race Committee and the Protest Committee are permitted. Boats of the Protest Committee display a corresponding flag.

23 Begleitboote / *Support boats*

Es sind ausschliesslich Boote der Wettfahrtleitung und der Jury zugelassen. Jede Form von Coaching vom Wasser aus ist verboten.

Only boats of the race committee and the jury are permitted. Any form of coaching on the water is prohibited.

24 Funkmitteilungen / *Radio communication*

Ein Teilnehmer darf während der Wettfahrten keine Funkmitteilungen aussenden oder empfangen. Diese Einschränkung gilt auch für Mobiltelefone.

A competitor shall neither make nor receive radio transmissions while racing. This restriction also applies to mobile phones.

25 Haftung und Versicherung / *Disclaimer of liability and insurance*

25.1 Es liegt in der alleinigen Verantwortung jedes TN, an dieser Meisterschaft teilzunehmen (WR Regel 4). Durch die Meldung und Teilnahme verzichtet jeder Teilnehmer auf die Geltendmachung von Haftpflichtansprüchen jeder Art gegenüber den veranstaltenden Organisationen und den für die Durchführung verantwortlichen Personen.

Competitors participate in the regatta entirely at their own risk (See RRS rule 4 – Decision to race). The organizing authority will not accept any liability for material



damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.

- 25.2 Die TN müssen über eine Haftpflichtversicherung in der Höhe von mindestens CHF 2 Mio. verfügen, welche den Regattasport einschliesst.
Competitors shall be insured with valid third-party liability insurance with adequate coverage (min. 2 Mln CHF per event) and valid for racing.

26 Ordnung + Abfall / Waste

- 26.1 Es ist verboten, Abfälle ins Wasser zu werfen. Wenn die Jury oder die Wettfahrtleitung einen Teilnehmer erkennt, der Abfälle ins Wasser fallen lässt, wird dieser für die laufende oder bevorstehende Wettfahrt disqualifiziert.
It is strictly forbidden to drop waste/garbage into the water. If the jury or the committee catches a competitor dropping waste into the water, he will be scored DSQ for the current or the following race.
- 26.2 Sowohl der Silvaplannersee wie das Gelände des Bootsparkes liegen in einer einmaligen, schützenswerten Gegend. Es ist verboten, Gegenstände liegen zu lassen oder Abfälle wegzuworfen. Den Anordnungen des Veranstalters bezüglich Bootspark sowie Parkplätze für Trailer und Autos sind Folge zu leisten. An Land sind für Abfälle und PET entsprechende Behältnisse aufgestellt. Zuwiderhandlungen können zur Disqualifikation für eine Wettfahrt bis zum Ausschluss für die ganze Schweizermeisterschaft führen.
Lake Silvaplana as well as the boatpark is part of a beautiful scenery deserving protection. It is strictly prohibited to leave material or deposit waste. Ashore competitors, coaches and visitors will find waste and PET containers. Regarding the boat-, trailer- and carpark instructions and orders by the organizing authority must be followed. Noncompliance with any of the above issues can lead to disqualification for one race or even the entire championship.



Anhang: IODA Regattabahn / *IODA Race Course*

Kurs: Start – 1 – 2 – Gate (3S-3P) - Ziel
Course: Start – 1 – 2 – Gate (3S-3P) - Finish

